

Brusel 12. září 2025  
(OR. en)

12637/25

FIN 1053  
INST 253  
PE-L 28

**POZNÁMKA K BODU „I/A“**

|                 |                                                                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Generální sekretariát Rady                                                                                                       |
| Příjemce:       | Výbor stálých zástupců / Rada                                                                                                    |
| Č. dok. Komise: | 12248/25                                                                                                                         |
| Předmět:        | Převod prostředků č. DEC 12/2025 v rámci oddílu III – Komise –<br>souhrnného rozpočtu na rok 2025 – schválení – schválení dopisu |

1. Dne 26. srpna 2025 předložila Komise Radě návrh na převod prostředků č. DEC 12/2025 týkající se uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EGF/2025/002 DE/Goodyear 2)<sup>1</sup> v souladu s čl. 31 odst. 1 finančního nařízení<sup>2</sup>.
2. Jak je uvedeno v dokumentu 12248/25, účelem tohoto návrhu je převést částku 0,9 milionů EUR v prostředcích na závazky z článku 30 04 02 (*Rezerva na Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG)*) do článku 16 02 02 (*Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci na pomoc propuštěným pracovníkům (EFG)*).

---

<sup>1</sup> Dokument 12249/25.

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepracované znění) (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

4. Rozpočtový výbor tento návrh na převod projednal na zasedání dne 12. září 2025.
  5. Po tomto projednání se Rozpočtový výbor kvalifikovanou většinou dohodl, že navrhne, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě schválit:
    - návrh na převod prostředků ve znění uvedeném v dokumentu 12248/25 a
    - návrh dopisu uvedený v PŘÍLOZE této poznámky.
-

NÁVRH DOPISU

Odesílatel: předseda nebo předsedkyně Rady

Příjemce: předsedkyně Komise

Kopie: předsedkyně Evropského parlamentu

Vážená paní předsedkyně,

v souladu s čl. 31 odst. 6 finančního nařízení ze dne 23. září 2024<sup>1</sup> Vám oznamuji, že Rada schválila převod prostředků č. DEC 12/2025 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025.

(zdvořilostní zakončení)

---

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepracované znění) (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).